

PL-Katowice: organisation of package tours

OJ S 80/2012 25/04/2012

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: "Przewozy Regionalne" spółka z o.o. Śląski Zakład Przewozów Regionalnych
Katowice

Postal address: ul. Raciborska 58

Town: Katowice

Postal code: 40-076

Country: Poland

For the attention of: Grażyna Wodo

E-mail: prgm222zka@p-r.com.pl

Telephone: +48 782530643

Fax: +48 327106247

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.przewozyregionalne.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Usługi kolejowe

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Zorganizowanie wycieczek dla pracowników i osób uprawnionych Śląskiego Zakładu Przewozów Regionalnych.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 20: Supporting and auxiliary transport services

Main site or place of performance: Śląski Zakład Przewozów Regionalnych w Katowicach ul. Raciborska 58.

NUTS code PL22 Śląskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na zorganizowaniu wycieczek turystyczno-krajoznawczych dla pracowników i osób uprawnionych Śląskiego Zakładu Przewozów

Regionalnych w Katowicach. Przedmiot zamówienia został podzielony na 12 części:

- 1) Część I zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej do Grecji
- 2) Część II zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej na Krym
- 3) Część III zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej do Turcji z Kapadocją
- 4) Część IV zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej do Paryża i Disneylandu
- 5) Część V zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej do Austrii i Szwajcarii
- 6) Część VI zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej do Włoch z Półwyspem Sorrento
- 7) Część VII zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej do Portugalii i Hiszpanii
- 8) Część VIII zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej do Szkocji
- 9) Część IX zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej na Środkowe Wybrzeże Bałtyku w miejscowościach: Mielno lub Kołobrzeg lub Ustronie Morskie
- 10) Część X zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej do Bukowiny Tatrzańskiej - baseny termalne
- 11) Część XI zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej do Bałtowa – Park Dinozaurów
- 12) Część XII zamówienia – zorganizowanie wycieczki autokarowej na spływ Wieprzem połączony ze zwiedzaniem Zamościa i okolic

II.1.5. CPV code(s)

63511000 Organisation of package tours

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 837 660,00 PLN

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

PRGM – 251/1/2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

Section V: Award of contract

Lot No: 1

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej do Grecji.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 24

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Podróży IwTravel Iwona Machera Sp. Komandytowa

Postal address: ul. Mielęckiego 7

Town: Katowice

Postal code: 40-013

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 55 370,37 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 52 854,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 2

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej na Krym.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 11

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Gandalf Travel Agnieszka Gałkiewicz

Postal address: ul. Tuszyńska 69

Town: Rzgów

Postal code: 95-030

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 72 407,41 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 77 602,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 3

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej do Turcji z Kapadocją.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 12

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Gandalf Travel Agnieszka Gałkiewicz

Postal address: ul. Tuszyńska 69

Town: Rzgów

Postal code: 95-030

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 91 574,07 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 91 862,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 4

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej do Paryża i Disneylandu.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 27

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Margo Travel Małgorzata Hałuszczak

Postal address: ul. Oleśnicka 12

Town: Wrocław

Postal code: 50-320

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 40 462,96 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 34 868,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 5

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej do Austrii i Szwajcarii.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 15

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Gandalf Travel Agnieszka Gałkiewicz

Postal address: ul. Tuszyńska 69

Town: Rzgów
Postal code: 95-030
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 55 370,37 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 57 362,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 6

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej do Włoch z Półwyspem Sorrento.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 26

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Gandalf Travel Agnieszka Gałkiewicz
Postal address: ul. Tuszyńska 69
Town: Rzgów
Postal code: 95-030
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 55 370,37 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 52 762,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 7

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej do Portugalii i Hiszpanii.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 12

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Podróży IwTravel Iwona Machera Sp. Komandytowa
Postal address: ul. Mielęckiego 7
Town: Katowice
Postal code: 40-013
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 140 555,56 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 135 424,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 8

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej do Szkocji.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 9

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Podróży SUN&SNOW Sp. z o.o.

Postal address: ul. Chopina 53

Town: Szczecin

Postal code: 70-450

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 110 740,74 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 100 418,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 9

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej na Środkowe Wybrzeże Bałtyku w miejscowościach: Mielno lub Kołobrzeg lub Ustronie Morskie.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 12

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Kolejowe Przedsiębiorstwo Turystyczno - Wypoczynkowe NATURA TOUR Sp. z o.o. w Gdańsku, Biuro Obsługi w Krakowie

Postal address: ul. Karmelicka 60

Town: Kraków

Postal code: 31-128

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 187 407,41 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 167 440,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 10

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej do Bukowiny Tatrzańskiej - baseny termalne.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 22

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Usług Socjalnych i Turystycznych BUSFERIE Sp. Jawna

Postal address: ul. Duża 7

Town: Kielce

Postal code: 25-308

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 42 592,59 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 30 084,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 11

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej do Bałtowa – Park Dinozaurów.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 9

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Usług Socjalnych i Turystycznych BUSFERIE Sp. Jawna

Postal address: ul. Duża 7

Town: Kielce

Postal code: 25-308

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 12 777,78 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 11 270,00 PLN

V.5. Information about subcontracting

Lot No: 12

- Lot title: Zorganizowanie wycieczki autokarowej na spływ Wieprzem połączony ze zwiedzaniem Zamościa i okolic.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.4.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 17

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Centrum Turystyki OSKAR Sp. z o.o.

Postal address: Plac Wolności 214 c

Town: Poznań

Postal code: 61-738

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 34 074,07 PLN

Total value of the procurement:

Value: 25 714,00 PLN

V.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information**VI.3. Procedures for review****VI.3.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587700

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Zgodnie z art. 179 ustawy Prawo zamówień publicznych, środki ochrony prawnej określone poniżej przysługują wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu zamówienia oraz ponieśli lub mogli ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający był zobowiązany na podstawie ustawy.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie

odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego certyfikatu.
5. Odwołujący przesyła kopie odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, w taki sposób aby zamawiający mógł zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę do jego wniesienia – jeżeli informacje zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, tj. faksem lub drogą elektroniczną, albo w terminie 15 dni – jeżeli informacje zostały przesłane w inny sposób.
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
8. Odwołanie wobec czynności innych niż wymienione w ust. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę do wniesienia odwołania.
9. Jeżeli zamawiający, mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się:
 - 1) nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
 - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
10. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
11. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej SIWZ mają zastosowanie przepisy Działu VI ustawy Prawo zamówień publicznych.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587800

Fax: +48 224587801

VI.4. Date of dispatch of this notice

23.4.2012